

# 各文構造解説

## この冊子の使い方

1つの文について、【英文】→【構造】→【解説】→【語句】の順で並んでいる。

1. 【英文】を音読する。構造と内容が理解できれば、次の【英文】に進んでよい。理解できなければ、
2. 【構造】を音読する。文の構造と、まとめりごとの訳（直訳）を確認する。さらに、必要に応じて、
3. 【解説】を読む。直訳を咀嚼して、要するにどういうことを言っているのか、内容の理解を試みる。  
この時点で理解できなければ、「解答・解説」の日本語訳（意識）で内容を確認する。
4. 理解した内容を念頭に、構造と内容が理解できるまで、繰り返し【英文】と【構造】を音読する。
5. 【語句】を音読して、意味を確認する。

最後にもう一度、できれば二度三度、本文英文を、できるだけ速く、頭から意味をとりながら読むこと。

## 凡例および注意点

凡例：

① = 大問番号    ❶ = 段落番号    ❶ = 文番号

【構造】 = 【構造】

主 = 主語    動 = 動詞    目 = 目的語    補・名 = 補語となる名詞

副 = 副詞    関代 = 関係代名詞    過分 = 過去分詞 など

「    」 = 直前部分までの訳（直訳中心）

[    ] / {    } / [[    ]] など = 注意を要する、句や節などの意味のまとめり

\*❶ = 【解説】 とくに注意を要する箇所の指摘および解説

【暗例】 = 例文。暗唱できるようになることを強くお勧めする

(    ) = 省略可、あるいは補足・別表現

[    ] = 直前の語句との入れ換え可

<    > = 重要な用語、あるいは構文・イディオム

【語句】 = 【語句】

[ | ] = 発音。左側が発音記号。右側が発音時の目安となるカタカナ表記で、ゴシック体はアクセント

⇒ = 派生語・反意語 など

注意点：

【構造】と【解説】は、既出表現や構造が平易な英文については、簡略化、あるいは省略することがある

## 1

**1 ①** Once in a while a special person comes along whose work transforms the lives of many.

**構造** **副** Once in a while 「ときどき」 **主** a special person 「特別な人が」 **動** comes along 「現れる」 **目** [関代]<sup>1</sup> whose work 「その人の仕事」 **動** transforms 「変える」 **目** the lives of <sup>2</sup>many. 「多くの人々の生活を」

\*1：関係代名詞所有格の whose で、先行詞は a special person。  
**暗例** the house whose roof has been damaged 「屋根が傷んだ家」

\*2：前置詞 of に続くので必ず名詞（前置詞の目的語）。ここでは people の省略。

**語句** once in a while 「ときどき」、come along 「現れる、やってくる」、transform [trænsfɔ:m | トランスフォーム] **動** 「(形を) 変える」、lives [laɪvs | ライヴス] **名** 「生活 (life の複数形)」

**2** One such person was the computer engineer, Grace Hopper.

**構造** **主** One such person 「こうした人の一人は」 **動** was **補・名** the computer engineer, Grace Hopper. 「コンピューター技術者のグレイス・ホッパーだった」

**3** Hopper began her work with computers in the 1950s.

**構造** **主** Hopper **動** began **目** her work 「ホッパーは自分の仕事を始めた」 **副** with computers 「コンピューターを伴って」 **副** in the 1950s. 「1950年代に」

**4** These were the earliest years of the computer age.

**構造** **主** These 「これらは」 **動** were **補・名** the earliest years of the computer age. 「コンピューター時代の初期の年々だった」

**語句** earliest [ɔ:riəst | アーリエスト] **形** 「最も初期の」 ⇒ early [ɔ:ri | アーリ] **形** 「早い」 **副** 「早く」

**5** At this time typical computers could only be used by highly-trained people since the instructions for these machines had to be written in the form of difficult mathematics.

**構造** **副** At this time 「当時」 **主** typical computers 「典型的なコンピューターは」 **動** could only be used 「～のみ使われた」 **副** by highly-trained people 「高度に訓練された人々によって」 **副** [接] since 「なぜなら」 **主** the instructions for these machines 「これらの機械の説明書は」 **動** had to be written 「書かれなくてはならなかった」 **副** in the form of difficult mathematics. 「難しい数学の形で」

**語句** typical [tɪpɪkəl | ティピカウ] **形** 「典型的な」、highly-trained [haɪli-tréɪnd | ハイリトウレインド] **形** 「高度に訓練された」、instruction [ɪnstrʌkʃən | インストラクション] **名** 「取扱説明書、指示」、form [fɔ:m | フォーム] **名** 「形」

**6** Hopper wondered if it would be possible to write a computer program using English words instead of complex symbols.

**構造** **主** Hopper **動** <sup>1</sup>wondered 「ホッパーは思った」 **目** [接] if 「～かどうか」 **形主** <sup>2</sup>it 「(訳さない)」 **would be possible** 「可能かもしれない」 **真主** to write a computer program 「コンピュータープログラムを書くことが」 **現分** <sup>3</sup>using English words 「英単語を使って」 **instead of complex symbols**. 「複合的な記号

の代わりに」

\*1：wonder if ～ 「～かどうか (知りたい) と思う」。if 以降は動詞 wonder の目的語 (名詞節) となる。

\*2：形式主語の it で、真主語は名詞的用法の不定詞 to write 以降。

\*3：using は、前置詞 by 「～によって」が省略された形 (動名詞) と解釈すればわかりやすいが、ここでは前置詞がないので現在分詞の副詞用法と解釈した。**暗例** I had trouble reading this book. 「この本を読むのはたいへんだった。」 (※ reading は動名詞)

**語句** possible [pɒsəbl | パスイブウ] **形** 「可能な、ありえる」、instead of ～ 「～の代わりに」、complex [kəmpleks | カムプレクス] **形** 「複合的な」、symbol [sɪmbəl | スイムボウ] **名** 「記号、符号」

**7** If so, the computer would become much easier to use.

**構造** **副** [If <sup>1</sup>so], 「もしそうなら」 **主** the computer **動** <sup>2</sup>would become 「コンピューターはなるだろうに」 **補・形** much easier <sup>3</sup>to use. 「使うために、はるかに簡単に」

\*1：この so 「そう」は副詞で、前文の内容を受ける代用語。具体的には it would be possible ～ instead of complex symbols を指す。

\*2：仮定法過去を表す助動詞 would。この文全体は、前文の主節 Hopper wondered の目的語としての流れを受けていると解釈する。

\*3：形容詞 much easier を修飾する、不定詞の副詞的用法。

**8** As a result, she worked to create one of the first computer languages.

**構造** **副** As a result, 「結果として」 **she worked** 「彼女は働いた」 **副** [to create 「作り出すために」] **目** one of the first computer languages. 「最初のコンピューター言語の一つを」

**語句** as a result 「結果として」、create [kri:ɪt | クリエイト] **動** 「作り出す、生み出す」

**9** This allowed computers to be easily used by many more people and was one development leading to the widespread adoption of computers beyond the scientific community.

**構造** **主** This 「このことは」 **動** <sup>1</sup>allowed 「許した」 **目** [computers to be easily used] 「コンピューターが簡単に使われることを」 **副** by many more people 「より多くの人々によって」 and 「そして」 **動** was **補・名** [one development 「一つの進歩だった」] **現分** <sup>2</sup>leading to the widespread adoption of computers 「コンピューターの広範な採用に導く」 **副** beyond the scientific community. 「科学の共同体を超えて」

\*1：allow O to do 「O が～することを許す」。目的語の O は、不定詞 to do の〈意味上の主語〉を表す。

\*2：leading は名詞 one development を後ろから修飾 (後置修飾) する現在分詞。

**語句** allow [əlaʊ | アラウ] O to do 「O が～することを許す」、development [dɪvəlpəmənt | デヴェロプメント] **名** 「発展、開発」、lead to ～ 「～に導く」、widespread [waɪdspred | ワイドスブレド] **形** 「広範な」、adoption [ədɒpʃən | アダプション] **名** 「採用」 ⇒ adopt [ədɒpt | アダプト] **動** 「採用する」、beyond [bɪjánd | ビヤンド] **前** 「～を超えて」、scientific [saɪəntɪfɪk | サイエンティフィック] **形** 「科学の」、community [kəmju:nəti | コミュニティ] **名** 「共同体」

**2 ①** Grace Hopper's interest in machines such as computers began at an early age.

**構造** **主** [Grace Hopper's interest in machines 「グレイス・ホッパーの機械への関心は」] **such as computers** 「コンピューターのような」 **動** began 「始まった」 **副** at an early age. 「早い歳に」

**語句** interest [ɪntərəst | インタレスト] in ～ 「～への興味、関心」

**2** Even as a young child, she was curious about how things worked.

**構造** **副** Even 「～でさえ」 **前** <sup>1</sup>as a young child, 「小さな子どもの時」 **主** she **動** was **補・形** curious about 「彼女は～を知りたがった」 **目** <sup>2</sup>[how things worked], 「ものがどのように動いたか (ということ)」

\*1：この as は、前置詞と解釈してもいいし、as (she was) a young child のような省略として接続詞と解釈してもいい。どちらも「～の時」と訳せる。

\*2：前置詞に続く名詞を〈前置詞の目的語〉という。ここでは how things worked は名詞節。

**語句** be curious about ～ 「～を知りたがる」 ⇒ curious [kjʊəriəs | キュアリアス] **形** 「好奇心のある、興味がある」

**3** For example, one day her mother found that young Grace was trying to take apart all of the clocks in their home.

**構造** **副** For example, 「例えば」 **副** one day 「ある日」 **主** her mother **動** found 「彼女の母親は気づいた」 **目** [接] that 「～いうことに」 **主** young Grace 「幼いグレイスが」 **動** <sup>1</sup>was trying to take apart 「分解しようとしていた」 **目** all of the clocks in their home. 「家の中にあるすべての時計を」

\*1：本来、動詞は was trying で、to take apart はその目的語 (to 不定詞の名詞的用法) となるが、本書では実践的観点から原則として、try to do や want to do などの理解しやすい意味のまとまりは 1 つの動詞として扱う。

**語句** take apart 「分解する、徹底的に調べる」

**4** The problem, of course, was that Grace was not able to put them back together again!

**構造** **主** The problem, 「問題は」 **副** of course, 「もちろん」 **動** was 「～だった」 **補・名** [接] that 「～ということ」 **主** Grace **動** was not able to put them back together 「グレイスはそれらを組み立て直せなかった」 **副** again! 「二度と」

**語句** put ～ back together 「(ばらばらになったものをもと通りに) 組み立て直す」

**5** Recognizing the child's talent, her mother did not get angry, but offered her daughter a compromise: She could have one of the family clocks for her experiments.

**構造** **分構** <sup>1</sup>[Recognizing **目** the child's talent], 「子どもの才能を認識して」 **her mother did** <sup>2</sup>not get angry, 「彼女の母親は怒らなかった」 **接** but 「しかし」 **offered her daughter a compromise**: 「自分の娘に妥協案を提示した」 **主** She **動** could have 「彼女は持つことができた」 **目** one of the family clocks 「家族の時計の1つを」 **副** for her experiments. 「彼女の実験のために」

\*1：分詞構文は、従属する副詞節において、主節と同じ主語と接続詞を省略し、分詞形にした動詞から始める文語的表現。接続詞の意味は、主節の内容との関係から類推する。ここでは、主語は her mother で、接続詞は理由を表す as あたりと考えればよい。

\*2：not A but B 「A ではなく B」。ここでは A と B は get と offer の動詞以降。

**語句** recognize [rɛkəɡnaɪz | レコグナイズ] **動** 「認識する」、talent [tælənt | タレント] **名** 「才能」、offer [ɔ:fər | オファ] **動** 「提示する」、compromise [kəmprəmaɪz | カムプロマイズ] **名** 「妥協」、experiment [ɪkspɛrəmənt | イクスベリメント] **名** 「実験」

**6** Evidently, her mother's support paid off because later Grace Hopper became an excellent student in science and mathematics.

**構造** **副** Evidently, 「明らかに」 **主** her mother's support 「彼女の母親の支援は」 **動** paid off 「もとを取った」 **副** [接] because 「なぜなら」 **副** later 「のちに」 **Grace Hopper became an excellent student** 「グレイス・ホッパーは非常に優れた生徒になったからだ」 **in science and mathematics**. 「科学と数学において」

**語句** evidently [évidəntli | エヴィデントリ] **動** 「明らかに」、pay off 「もとを取る、利益になる」

**7** She eventually earned a Ph.D., the most advanced degree, in mathematics from Yale University, one of the top universities in the world.

**構造** **主** She **副** eventually **動** earned 「彼女は結局、得た」 **目** <sup>1</sup>[a Ph.D., the most advanced degree], 「博士号、つまりもっとも上級の学位を」 **副** in mathematics 「数学において」 **副** from Yale University, one of the top universities in the world. 「イェール大学、つまり世界有数の大学の1つから」

\*1：コンマに続けて、直前の内容や名詞を追加説明することがある。ここでは、a Ph.D. が何かを、the most advanced degree と追加説明している。このときのコンマを〈同格のコンマ〉といい、「つまり、すなわち」のように訳せばよい。なお、Yale University も同様に追加説明している。

**語句** eventually [évɛntʃuəli | イヴェンチュアリ] **副** 「結局」、earn [ɔ:rn | アーン] **動** 「得る、稼ぐ」、Ph.D. 「博士号 (= Doctor of Philosophy の略語)」、advanced [ədvænst | アドヴァンスト] **形** 「上級の、進んだ」、degree [dɪgrɪ: | デイグリー] **名** 「学位、程度」

**3 ①** Besides making computers easier to use, Hopper fostered change in people's lives in another way.

**構造** **副** [前] Besides <sup>1</sup>making computers easier to use], 「コンピューターをより使いやすくすることに加え」 **主** Hopper **動** fostered 「ホッパーは大事に育てた」 **目** change in people's lives 「人々の生活における変化を」 **副** in another way. 「別の方法で」

\*1：ここでの besides は前置詞なので making は動名詞。make O C 「O を C にする」(第5文型)。

**語句** besides [bɪsaɪz | ビサイズ] **前** 「～に加えて」、foster [fɔ:stər | フォースタ] **動** 「大事に育てる」

**2** Until that time, computer science — and, indeed, all engineering — was almost exclusively a profession of men.

**構造** **副** Until that time, 「そのときまで」 **主** [computer science 「コンピューター科学」— and, indeed, all engineering] 「そして、本当に、すべての工学は」 — **動** was **副** almost exclusively 「ほぼ独占的に～だった」 **補・名** a profession of men. 「男性の職業」

**語句** indeed [ɪndɪ:d | インディード] **副** 「本当に」、engineering [endʒənɪərɪŋ | エンヂニアリング] **名** 「工学」、exclusively [ɪksklú:sɪvli | イクスクルーシヴリ] **副** 「独占的に、排他的に」、profession [prəfeʃən | プロフেশョン] **名** 「職業」